

INSTITUTO DE ANTROPOLOGIA E HISTORIA
DE GUATEMALA

January 6th., 1947

Dr. Percy C. Madeira Jr.,
The University Museum,
University of Pennsylvania,
33rd. and Spruce Sts.
Philadelphia Pa.

Dear Dr. Madeira:

I beg to refer to your letter of recent date regarding railway transportation from Puerto Barrios to Guatemala City of the Piedras Negras stelae loaned to your Museum. Mr. Robert E. Smith, of the Board of Directors of this Institute, has agreed to take up the matter with Mr. Bradshaw, President of the Railroad Company, as soon as possible. I shall inform you about the result of this interview immediately.

Yours very sincerely,



Adolfo Molina
Director

AM:MAS

INSTITUTO DE ANTROPOLOGIA E HISTORIA
DE GUATEMALA

January 10th., 1947

Dr. Percy C. Madeira Jr.,
The University Museum,
University of Pennsylvania,
Philadelphia Pa.

Dear Dr. Madeira:

As I informed you in my previous letter of the 6th. instant, Mr. Robert E. Smith of our Board of Directors, applied to the Railroad Company in order to ask for a reduction of the freight charges from Puerto Barrios to Guatemala City on the Piedras Negras stelae loaned to your Museum. Mr. Smith informs me that following a conversation with Mr. T. Bradshaw, President of the International Railways of Central America Company, a 50 % reduction has been granted to the University Museum.

Yours very sincerely,



Adolfo Molina
Director

CC:Mr. T. Bradshaw
AM:MAS

UNITED FRUIT COMPANY

GENERAL OFFICES, ONE FEDERAL STREET, BOSTON, MASS.

STEAMSHIP SERVICE

FREIGHT TRAFFIC DEPARTMENT

H. C. MAGEE
ASSISTANT TRAFFIC MANAGER

IN REPLY PLEASE REFER TO OUR 3MT-607-J
65

PIER 3, NORTH RIVER
NEW YORK, N. Y.
TELEPHONE WHITEHALL 4-1700

January 8, 1947

Mr. Percy C. Madeira, Jr., President
The University Museum
University of Pennsylvania
33rd & Spruce Streets
Philadelphia, Pa.

Dear Mr. Madeira:

Your shipment of Mayan relics, totalling 14 cases, has been received by us and has been loaded on board the MV SPAR HITCH, scheduled to sail from New York January 9, 1947, for Puerto Barrios.

The merchandise has been accorded special handling and stowage on board the vessel and we trust that it will outturn in perfect condition.

Please be assured that it is a pleasure to serve you and, in accordance with the promise made to you in our letter of October 15, 1946, we have authorized a reduction of 25% in the United Fruit Company's ocean freight charges to be applied against your shipment.

Very truly yours,

cc: Messrs. Cullen & Reddy
76 Beaver Street
New York City

H. C. Magee

January 10, 1947

Via - air mail

Dr. Adolfo Molina
Instituto de Anthropologia e Historia
de Guatemala
Callejon de Cordova No. 9
Guatemala, C. A.

Dear Dr. Molina:

Owing to a series of causes beyond our control, the Mayan monuments on loan to our Museum from your Government were finally shipped on January 9, 1947, on the MV SPAR HITCH.

I enclose herewith a copy of a letter from the Assistant Traffic Manager of the United Fruit Company on this subject, which is all the information we have at the moment.

On December 18, 1946, I wrote asking you what arrangements were being made for transporting these monuments by rail from Puerto Barrios to Guatemala City. As I never received any answer to this letter, we have made no arrangements from this end about the railroad transportation, and this will, therefore, necessarily have to be taken care of by you, as there is no time now within which to make any agreement with the International Railways of Central America.

As you doubtless realize we were very sorry to see these valuable monuments leave our possession, and we hope that they will arrive in good shape. We do, however, want to express our appreciation to the Guatemalan Government for permitting us to have these objects for so long a time, during which they have given a great deal of pleasure to and aroused a great deal of interest in Guatemala among the thousands of visitors to the Museum who saw them in place in our Museum.

On December 13, 1946, I wrote you about the gold collection from Panama, Colombia and Ecuador, which we have agreed to lend your Museum. In that letter I said we would prefer not to forward them until we had received the formal contract duly executed by your Minister of Public Education. Up to date this formal contract has not arrived, and we will be permitted to send the gold collection whenever the executed agreement is delivered to us, possibly by airplane express.

Yours very sincerely,

President

LAND TITLE
BANK AND TRUST COMPANY
PHILADELPHIA 10

BROAD AND CHESTNUT STREETS

January 10, 1947

Mr. H. C. Magee
Asst. Traffic Manager
United Fruit Company
Pier 3, North River
New York

Dear Mr. Magee;

This will acknowledge with thanks your letter of January 8 advising that our shipment of Mayan relics has been loaded on board the MV SPAR HITCH, scheduled to sail yesterday from New York to Puerto Barrios, and that it has been so carefully stowed that you believe it will arrive in perfect condition.

We greatly appreciate the courteous and efficient way in which you have handled this matter, and are especially grateful for the reduction you have authorized of 25% in the United Fruit Company's ocean freight charges against this shipment.

Yours very sincerely,

Percy C. Madeira, Jr.
President.



MINISTERIO DE
EDUCACION PUBLICA

REPUBLICA DE GUATEMALA, C. A.

PALACIO NACIONAL

NUM.:

00127

REF.: rml.

AL CONTESTAR, SIRVASE MENCIONAR EL NUMERO
Y REFERENCIA DE ESTA NOTA

GUATEMALA.

13 de Enero de 1946. 17

Sr. Percy C. Madeira Jr.

Para su conocimiento y efectos transcribo a usted
el Acuerdo No. 265 que literalmente dice:

"PALACIO NACIONAL.- MINISTERIO DE EDUCACION PUBLICA,
Guatemala 13 de Diciembre de 1946.- Apareciendo arreglado a
la ley el contrato celebrado entre el Museo Nacional de Ar-
queología y Etnografía de Guatemala y el Museo de la Univer-
sidad de Pennsylvania, Estados Unidos de América, sobre prés-
tamo bilateral de determinadas antigüedades pertenecientes a
dichos museos, por un período de diez años, EL PRESIDENTE DE
LA REPUBLICA, Acuerda: Aprobar el referido contrato, firmado
por los señores Profesor Manuel Galich, Ministro de Educación
Pública en la fecha del convenio, y Percy C. Madeira Jr.,
Presidente del Museo de la Universidad de Pennsylvania, el
día veintidós de marzo del corriente año.-COMUNIQUESE, (ff)
Arévalo.- El Ministro de Educación Pública, Julio Bonilla G."

De usted atento y seguro servidor.

Julio Bonilla G.

*Translation sent to Mr Madeira
copy of translation herewith
2/10/47*

MINISTERIO DE
EDUCACION PUBLICA
Republica de Guatemala, C.A.

PALACIO NACIONAL

Num.: 00127

Ref.: ml.

In replying please mention the
number and reference of this note.

January 13, 1946 (1947)

Sr. Percy C. Madeira, Jr.

For your information and records I transcribe to you the
Acuerdo (result of the deliberation of a meeting) No. 265, which
literally says:

NATIONAL PALACE.- MINISTRY OF PUBLIC EDUCATION, Guatemala,
December 13, 1946.- Since the contract agreed upon between the
National Museum of Archaeology and Ethnography of Guatemala and
the Museum of the University of Pennsylvania, U.S.A., regarding
the bilateral loan of certain antiquities belonging to the said
Museum, for a period of ten years, seems to be in accord with
the law, the PRESIDENT OF THE REPUBLIC agrees: to approve the
said contract, signed by Professor Daniel Galich, Minister of
Public Education at the date of the contract, and Percy C. Madeira,
Jr., President of the Museum of the University of Pennsylvania,
on March 22nd of the current year.- LET IT BE KNOWN, (ff) Arévalo.-
The Ministry of Public Education, Julio Bonilla G."

Your attentive and humble servant,

Ómar Jiménez de León

(English translation of letter from Ómar Jiménez de León of the Ministry
of Public Education, Guatemala, to Percy C. Madeira, Jr.)

CULLEN & REDDY

FOREIGN FREIGHT FORWARDERS • TRAFFIC CONSULTANTS

76 BEAVER STREET, NEW YORK 5, N. Y.

January 10th, 1947.

Ref: 2635

Mr. Percy C. Madeira, Jr., Pres.,
University Museum,
University of Pennsylvania,
33rd & Spruce Sts.,
Philadelphia, Pa.

Dear Mr. Madeira:

Referring to shipment of Mayan Sculptures which you are returning to Guatemala City, via Puerto Barrios, which we handled for your account.

We are pleased to advise that the shipment was forwarded in the S.S. SPAR HITCH, which is scheduled to sail today for Puerto Barrios.

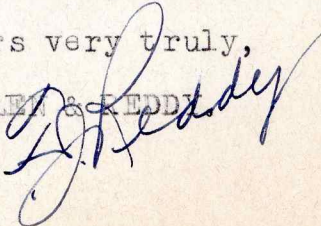
Attached hereto three (3) original, signed, ocean bills of lading; two (2) non-negotiable copies of ocean bill of lading; original of commercial invoice (prepared by us); Original Certificate of Origin and our invoice of charges and disbursements made by us for account of the shipment.

You will note the original of Certificate of Origin, original commercial invoice and one original ocean bill of lading have been certified by the Consul General of Guatemala. All of these documents will be required by consignee at destination and we would suggest that you forward them via Air Mail at the earliest possible date. We would further suggest that you forward duplicate copies of the documents by a subsequent air mail. This is customary when sending export shipping documents, the purpose being that if one set should be lost in the mail the second set will arrive.

We thank you for having permitted us to handle this transaction for you and trust that on any future shipments for foreign destination you will call on us.

Yours very truly,

CULLEN & REDDY



TJR F

January 14, 1947

Your Ref. 2635

Mr. T. J. Reddy
Cullen & Reddy
76 Beaver Street
New York 5, N. Y.

Dear Mr. Reddy:

This will acknowledge with thanks your letter of January 10 advising that the Mayan monuments are on the S.S. SPAR HITCH scheduled to sail on that day to Puerto Barrios.

This will also acknowledge receipt of three originals, signed, ocean bills of lading, the first one having attached thereto a certain paper filled out in Spanish called "Certificado De Origen" and another paper setting forth a description of the number of cases, signed on the back by the Consul General of Guatemala. The other two ocean bills of lading do not have attached to them similar papers.

This will acknowledge also, receipt of two non-negotiable copies of the ocean bill of lading.

We also acknowledge receipt in triplicate of the itemized schedule of your charges and disbursements for the account of this shipment.

In accordance with your suggestion I am sending the consignee, the Minister of Public Education in Guatemala, the following:

- (1) Certificate of Origin.
- (2) What I understand is the commercial invoice, being a list of the cases with their weights and values.
- (3) One of the original bills of lading countersigned at the bottom by the Guatemala Consul.

I do not see how I can forward duplicate copies of these documents by subsequent air mail, as you did not send me duplicates of the Certificate of Origin or of the Commercial Invoice. I will, however, have these last two papers photostated and could forward them later with another duplicate original ocean bill of lading.

With many thanks for your services in connection with this matter,

Yours very sincerely,

Percy C. Madeira, Jr.
President.

Air Mail

January 14, 1947

Minister of Public Education
Guatemala City
Guatemala, C. A.

Dear Sir:

I am enclosing herewith the following papers covering the shipment of Mayan sculptures being returned by our Museum to your country, via S.S. SPAR HITCH, scheduled to sail on January 10 to Puerto Barrios:

- (1) Certificate of Origin countersigned by your Consulate in New York City.
- (2) Original of commercial invoice signed by Mr. T. J. Reddy, who were our agents in handling this shipment.
- (3) One original, signed, ocean bill of lading made out by the United Fruit Co., and also signed by your Consul.

I would suppose that this letter, with these documents being sent air mail, would reach you well in advance of the arrival of the steamer at Puerto Barrios. I suggest it might be well if you would acknowledge receipt hereof by telegraph or cable to prevent any delay in unloading the objects when they arrive at Puerto Barrios.

With renewed appreciation for the kindness of your

January 14, 1947

Director of Public Education - 2.

Thank you for your agreement in letting us retain these invaluable objects for so many years,

Yours very truly,

Percy C. Madeira, Jr.
President.

January 14, 1947

Air Mail

Dr. Adolfo Molina
Instituto de Anthropologia e Historia
de Guatemala
Callejon de Cordova No.9
Guatemala, C. A.

Dear Dr. Molina:

This will acknowledge with thanks your letter of January 6th regarding railroad transportation of the Mayan monuments being shipped by us upon their arrival at Puerto Barrios to Guatemala City.

I note that Mr. Robert E. Smith has taken up the matter with the president of the railroad company, and that you will advise me immediately about the result of the interview.

The monuments themselves have left New York for Puerto Barrios on the S.S. SPAR HITCH, which was supposed to sail on January 10. They are consigned to the Minister of Public Education in Guatemala City.

I have sent today by Air Mail a letter to the Minister of Public Education advising him of the departure of the shipment, and enclosing with my letter the shipping papers I am told by the freight forwarders should be delivered to him to be presented later to the S.S.SPAN HITCH of United Fruit Company, when the steamer arrives at Puerto Barrios.

Yours very sincerely,

President.

2174

January 14, 1947.

Mr. Percy C. Madeira, Jr.
President of the University Museum,
University of Pennsylvania,
33d. & Spruce streets, Philadelphia.

Dear Mr. Madeira:

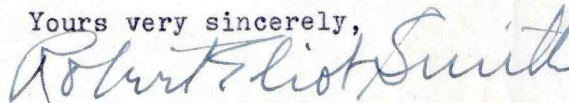
I am glad to be able to report that I was able to get a fifty per cent discount on the railroad freight rates for the stelae etc. you are returning to Guatemala.

We plan to have an experienced american engineer meet the boat in Puerto Barrios and supervise the transfer to the train. He will also see to the unloading of same in Guatemala city and the installation in the museum.

The matter of the contract for the gold collection is pending in the ministry of Education and has been delayed due to the recent government vacation period. We will get back of it immediately and try to push it thru.

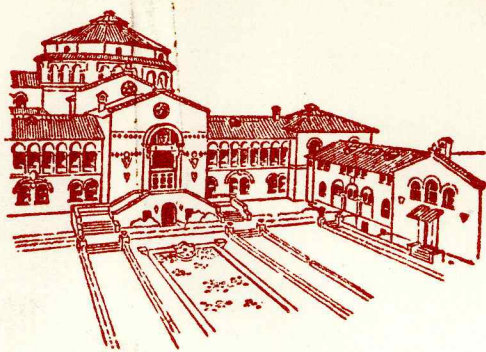
So far we have had no news of papers with respect to the shipment via the MV SPAR HITCH January 9, from New York due January 19. I hope the papers were sent air mail.

Yours very sincerely,



Robert Eliot Smith,
Local Representative in Charge.
Chairman of the Inaugural Committee of the
New Archaeological Museum.

RES:EP



THE UNIVERSITY MUSEUM
UNIVERSITY OF PENNSYLVANIA
33RD & SPRUCE STREETS, PHILADELPHIA

January 18, 1947

Mrs. William S. Godfrey
The University Museum
33rd and Spruce Streets
Philadelphia 4

Dear Marian,

I enclose herewith bill from Cullen & Reddy, of New York, the freight forwarders who handled the shipment of the Mayan objects to Guatemala.

I also enclose a letter from this firm showing that the amount of the freight charges set forth on the bill is after giving effect to the 25% reduction by the United Fruit Company.

I have acknowledged this letter as per the copy likewise enclosed, and suggest we discuss as soon as possible the funds out of which the cost of this shipment are to be paid.

Yours sincerely,

Rug

CULLEN & REDDY
FOREIGN FREIGHT FORWARDERS
76 BEAVER STREET

UNIVERSITY MUSEUM,
UNIVERSITY of PENNSYLVANIA,
33rd & SPRUCE STREETS.,
PHILADELPHIA, PA.

NEW YORK 5, N.Y. January 10th 1947.

ATT: PERCY G. MADEIRA, JR. Invoice of Charges for forwarding and clearing.

In corresponding regarding this transaction quote Reference No. 2635

Your Reference No. None

14 CASES MAYAN SCULPTURES

MINISTER of PUBLIC EDUCATION,
GUATEMALA CITY, GUATEMALA
VIA
PUERTO BARRIOS
NOS. 1/7 8A 8B and 9/13

Per S/S

Sailing

SPAR HITCH

1/10/47

Consigned to:

Ministerio de Educacion Publica,
GUATEMALA CITY,
GUATEMALA.

	Terms:	Net	Cash
Insurance & Placing			
Consular Invoice Fees			
" Vise of Bill of Lading			
" Certificate of Origin by Commerce & Industry Assn.			.50
" Vise of Commercial Invoice			
Consular Blanks <u>600</u> GUATEMALA CERTIFICATES OF ORIGIN			.75
Ocean Freight			\$563.75
PREPARATION COMMERCIAL INVOICE AND BLANKS			5.50
PREPARATION of BILL of LADING and ATTENDANCE			5.00
PREPARATION of CONSULAR DOCUMENTS and SERVICE			3.50
EXPORT CUSTOMS CLEARANCE			2.50
POSTAGE and TELEPHONE			1.00
OTHER CHARGES SERVICE			50.00
TOTAL			<u>\$632.00</u>

January 15, 1947

Messrs. Cullen & Reddy
76 Beaver Street
New York 5, N. Y.

Dear Sirs: Your Reference 2635

I have received from Mr. H. C. Magee, of the United Fruit Company, a statement that the ocean freight on our shipment of the Mayan objects would be reduced by 25%.

I have never, however, received any quotation on the original amount, and I do not know whether or not the item on your bill " Ocean Freight - \$563.75 " gives effect to the 25% reduction, or whether this was somehow overlooked along the line by the local Fruit Company people at the dock.

Will you please look into this matter for me, and advise me whether or not the statement for freight charges on your invoice of January 10th of \$563.75 is after giving effect to the 25% discount mentioned.

If it doesnot give effect to this 25%, will you please take up the matter with Mr. H. C. Magee, of the United Fruit Company, and get the proper adjustment, after which you can send us a revised statement of charges.

Yours very truly,

Percy C. Madeira, Jr.
President.

CULLEN & REDDY

FOREIGN FREIGHT FORWARDERS • TRAFFIC CONSULTANTS

76 BEAVER STREET, NEW YORK 5, N. Y.

January 16th, 1947.

Ref: Lot No. 2635

Mr. Percy C. Madeira, Jr, Pres.,
University Museum,
University of Pennsylvania,
33rd & Arch Streets,
Philadelphia, Pa.

Dear Mr. Madeira:

Thank you for your letters of January 14th and 15th in respect of the shipment of Mayan objects forwarded to Puerto Barrios per S.S. SPAR HITCH.

Referring to that part of your letter of January 14th in respect of duplicates of some of the documents. It will not be necessary for you to forward duplicate copies of the "Certificate of Origin" or "Commercial Invoice". The Consul General of Guatemala has copies of each and will forward to the proper Department of the Government. We only receive back from the Consul one (1) copy (or it may be the original) of the Certificate of Origin and the Commercial Invoices sent to you. Your consignee, particularly inasmuch as it is a Government Department, will not require any other documents. Therefore, it will not be necessary for you to have photostatic copies of these documents made, unless it might be for your own records.

Now, as regards your letter of January 15th. We purposely did not show on our invoice the "Tariff" charge which should have applied, for the simple reason that this was a very unusual departure on the part of the United Fruit Company in permitting a reduction of 25% in their charges. The charge of \$563.75, shown in our invoice, is the actual amount paid by us to the United Fruit Company. In other words, the actual freight amounted to \$751.67, which less 25% amounts to \$563.75. If you still have the original ocean bill of lading in your possession you will notice the bill is so rated and the figures so shown on the bill of lading. We anticipated that you would have noticed this when looking over the ocean bill of lading.

We sincerely trust we have made ourselves entirely clear. However, should you have any other questions please feel free to call on us. Again thanking you for having availed of our service, we are

Very truly yours,

J. Reddy
CULLEN & REDDY.

TJR F

Your Ref. #2635

January 18, 1947

Messrs. Cullen & Reddy
76 Beaver Street
New York 5, N. Y.

Dear Sirs: Attention of Mr. T. J. Reddy

Thanks for your letter of January 16 explaining in more detail what should be done with the shipping documents, which you sent me and which, as a matter of fact, I have already carried out.

I am also glad to have confirmed the fact that the charge for freight of \$563.75 was after the reduction of 25%, and I am sorry I did not notice that this could be implied from the original ocean bill of lading.

The statement of your charges will be presented to the proper officers of the Museum as soon as possible for prompt payment.

With many thanks for the courteous and efficient way in which you have handled this affair,

Yours very truly,

Percy C. Madeira, Jr.
President.

LAND TITLE

BANK AND TRUST COMPANY

PHILADELPHIA 10

BROAD AND CHESTNUT STREETS

January 20, 1947

Mr. Robert Eliot Smith
Carnegie Institution of Washington
92 Avenida Norte No. 54
Guatemala City
Guatemala, C. A.

Dear Mr. Smith:

On January 14, 1947, as per the carbon copy of letter herewith enclosed, the shipping documents were sent by Air Mail to the Minister of Public Education, Guatemala City, which was the same day I received them here in Philadelphia.

If they have not arrived when you get this letter, please cable me, and I will send whatever copies I can obtain as rapidly as possible.

I greatly appreciate the successful efforts you made to get us the 50% reduction in the railway charges from Puerto Barrios to Guatemala City; as well as of the interest in the Museum you have displayed throughout this entire transaction.

Yours very sincerely,

Percy C. Madeira, Jr.

January 21, 1947

Translation of telegram sent to the
President of the University Museum:

No. 54 I acknowledge receipt of documents sent
your kind letter 14th of the current month recover-
ing Maya sculpture.

Signed: Julio Bonilla Gonzalez
Minister of Public Education

CLASS OF SERVICE

This is a full-rate Telegram or Cablegram unless its deferred character is indicated by a suitable symbol above or preceding the address.

WESTERN UNION

JOSEPH L. EGAN
PRESIDENT

1201

SYMBOLS

DL=Day Letter

NL=Night Letter

LC=Deferred Cable

NLT=Cable Night Letter

Ship Radiogram

The filing time shown in the date line on telegrams and day letters is STANDARD TIME at point of origin. Time of receipt is STANDARD TIME at point of destination

133LD335 INTL GVT CLSD VIA ET

NS GUATEMALA GUAT VIA TROPICAL 32 JAN 21 1946 1750

PRESIDENTE DEL UNIVERSITY MUSEUM

UNIVERSIDAD DE PENNSYLVANIA 33RD & SPRUCE STS PHILA

NO 54 ACUSO RECIBO DOCUMENTOS AMPARAN ESCULTURAS MAYAS REMITIDOS

SU ATENTA 14 CORRIENT

JULIO BONILLA GONZALEZ

MINISTRO DE EDUCACION PUBLICA

1115P

THE COMPANY WILL APPRECIATE SUGGESTIONS FROM ITS PATRONS CONCERNING ITS SERVICE

GUATEMALA OFFICE
9ª AVENIDA NORTE, N° 54

CARNEGIE INSTITUTION OF WASHINGTON

GUATEMALA RESEARCH

DIVISION OF HISTORICAL RESEARCH

TELEPHONE 3321

CABLE ADDRESS: GUATECAR.

2204

Feb. 6, 1947

Dr. Alden Mason,
University Museum,
University of Pennsylvania,
Philadelphia, Pa.
U. S. A.

Dear Alden:

Thaks for your postcard. The Stelae, etc. are all here and ready to set up in the new museum. We have not uncrated them as yet but as soon as we do I will let you know in what condition they arrived. I feel certain that they are all O. K. You did a magnificent job of packing.

Very best to you and averyone of the Museum.

Cordially,

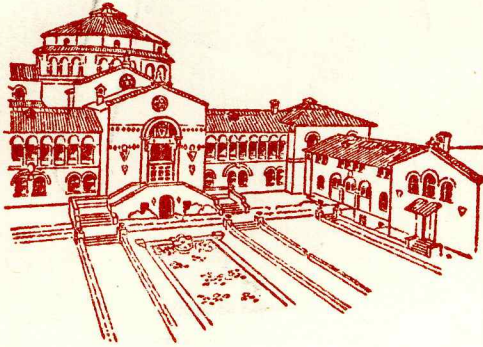
Bob

Robert Eliot Smith
Local Representative in Charge

RES:EP.

*Mrs G.
for her information*

*file with
P. 2.*



THE UNIVERSITY MUSEUM
UNIVERSITY OF PENNSYLVANIA
33RD & SPRUCE STREETS, PHILADELPHIA

February 13, 1947

Dear Marian,

I enclose herewith letter from the Minister of Public Education, attached to which is the original executed copy of the Agreement between our Museum and the Minister of Public Education in regard to the reciprocal loans of the remaining monuments we have and the gold objects which we promised.

I presume it will now be in order to have these gold objects prepared for shipment and sent at your convenience. I think some inquiry might be made to find out the cost of sending them by air freight, rather than by steamer, and if the difference is small the air method might be preferable.

I also do not know what documents we will have to have to ship them by either method. Perhaps we will have to engage the services of Cullen and Reddy, or some other freight forwarders, to handle this matter for us.

I am leaving this afternoon for Florida, and will be back on the twenty-eighth, and will get in touch with you soon after my return.

Sincerely,

Pacy

Mrs. William S, Godfrey.

INSTITUTO DE ANTROPOLOGIA E HISTORIA
DE GUATEMALA

Temporary address:
10a. C.O. # 2-B
Guatemala City.

Guatemala, February 19, 1947

Mr. Percy C. Madeira Jr.,
The University Museum,
University of Pennsylvania,
33rd. and Spruce Sts.,
Philadelphia Pa.

Dear Mr. Madeira:

I want to acknowledge receipt with thanks of the fourteen crates containing the Piedras Negras stone monuments, which arrived by railroad from Port Barrios. They have not as yet been uncrated, as the concrete foundations are still in the process of hardening. As we do not have a list of the crates showing what their individual contents are, I wonder if you would be so kind as to send that information to us. It would be of considerable help in the uncrating of the objects, because the plans are to set them in place one by one, that is, without uncrating all of them at once.

May I also take this opportunity to inform you that the contract regarding the loan of the gold collection from Northern South America has been signed recently by the Guatemalan authorities and a copy is being sent to your Museum.

Yours very sincerely,

Adolfo Molina

Adolfo Molina
Director

AM:PP

EXPENSE ACCOUNT FOR CASTING AND SHIPPING
PIEDRAS NEGRAS MONUMENTS

February 19, 1947

<u>Charge</u>				<u>Date of Requisition</u>
Miscel- aneous	George Young	material	249.54	3/21/46
		labor	925.14	
	Smith, Kline & French	vaseline	1.99	8/7/46
		salad oil	2.18	
	Samuel H. French	plaster	23.19	8/28/46
	Stevenson Brothers	parrafin	27.40	9/25/46
	Adelman Bag & Burlap	burlap	20.00	10/1/46
	Glue Specialties Co.	casting glue	36.75	10/9/46
	Bolger-Parker	packing and shipping to NYC	2,413.50	11/27/46
	Stern & Co.	waffle padding	75.00	12/4/46
		" "	25.00	12/17/46
	Hutchinson & Rivinus	insurance	114.75	1/7/47
		"	110.00	
Sales	Clayton Henry	salary	280.00	9/17-11/23/46
GLH	Cullen & Reddy	shipping from NYC to Guate- mala City	632.00	2/5/47
		Total	4,936.44	

[CA. FEB, 1947]

P.O. J. L.

Translation from Informaciones Nacionales:-

ARCHAEOLOGICAL JEWELS REACH GUATEMALA

The Museum of the University of Pennsylvania, Philadelphia, has returned to Guatemala the valuable archaeological specimens which were turned over to it on loan several years ago, and which had not been sent to Guatemala because of difficulty and scarcity of maritime transportation.

These pieces are of a great variety, there being included among them stelae of huge dimensions, an altar, lintels of exquisite artistic work and a bas-relief in stucco, surviving traces of the old Maya empire. They come from the religious centre of Piedras Negras, Cuenca del Usumacinta, northeast Peten.

The archaeological pieces--which aroused great interest among scholars and the general public in the United States--were most carefully packed, so that their shipment might offer the greatest security, it being a question of archaeological jewels impossible to replace. They were directly transferred to the new location of the National Museum, Salón No. 6 of the old Campo de la Feria in La Aurora.

FILE COPY

JOYAS ARQUEOLOGICAS LLEGAN A GUATEMALA

El museo de la Universidad de Pensilvania, Filadelfia, devolvió a Guatemala las valiosas piezas arqueológicas que se le dieron en calidad de préstamo hace algunos años, y que no habían sido enviadas a Guatemala por dificultades y escasez de transporte marítimo.

Gran variedad reúnen tales piezas, encontrándose entre ellas estelas de gran tamaño, un altar, dinteles de preciosa labor artística y un bajorrelieve en estuco, huellas supervivientes del viejo imperio maya. Proceden del centro religioso de Piedras Negras, cuenca del Usumacinta, noroeste petenero.

Las piezas arqueológicas — que despertaron grandemente el interés de los estudiosos y del público en general de los Estados Unidos — fueron esmeradamente empacadas, a fin de que su travesía ofreciera las mayores seguridades, tratándose de joyas arqueológicas de imposible reposición. Fueron directamente trasladadas al nuevo local del Museo nacional, salón número 6 del antiguo campo de la feria en La Aurora.

COMPRAN BONOS DEL CREDITO HIPOTECARIO

Al ser lanzada la primera emisión de bonos del Crédito Hipotecario, el público demostró su confianza en estos valores que gozan de la garantía del Estado. Veinte mil quetzales invirtió el 4 de febrero el comerciante de Puerto Barrios don Arturo Mondal en la compra de esos bonos del cinco por ciento anual. Hasta ese día, el Crédito había vendido bonos por valor de doscientos setenta mil quetzales. El caso del señor Mondal tipifica el entusiasmo de los inversionistas particulares.

JUNTA ASESORA DEL CAFE

Por acuerdo del Ministerio de Agricultura, quedó integrada la Oficina Central del Café, para 1947, en la siguiente forma: presidente, don Pedro de Yurrita; secretario, don Roberto Pivaral; directores: señores Alfredo Herrera, Carlos Claverie, León Lind Pettersen, Carlos A. Rodríguez R., Miguel Delgado y René Goubaud en representación del Departamento de fincas rústicas nacionales e intervenidas. Forma también parte de la junta, el señor Víctor Ernesto López.

EL MINISTRO DE EDUCACION PRESENCIA LOS EXAMENES

Al iniciarse las pruebas finales en los establecimientos nacionales, el Ministro y el Subsecretario de Educación Pública, licenciado Julio Bonilla González y profesor Jiménez de León, respectivamente, iniciaron una serie de visitas a dichos establecimientos, con el fin de enterarse personalmente de la forma en que se llevaron a cabo los exámenes. En varias oportunidades acompañaron a los funcionarios citados el profesor Miguel Angel Gordillo y el profesor Francisco Morán, miembros del Consejo Técnico del ramo. En los Institutos de segunda enseñanza —especialmente el Instituto de señoritas "Centro América"— obtuvieron los visitantes halagadora impresión sobre el resultado de los exámenes por el sistema de *tests*, modalidad pedagógica establecida en estas pruebas.

Los *tests* fueron completamente ajustados a los respectivos planes de estudio; y su implantación en el proceso de los exámenes es de positivos beneficios en la educación en el medio guatemalteco.

CONCLUSIONES DEL CONGRESO DE NUTRIOLOGIA

El Congreso de nutriología reunido en la capital de Guatemala en los primeros días de febrero, llegó a tres conclusiones: aplazar las reuniones para decidir el desarrollo del programa de las mismas, para la última semana del mes de junio próximo, en las que tendrán participación únicamente los países que para esa fecha ya hubiesen ratificado el pacto; dirigir una excitativa a los gobiernos que aún no lo han ratificado (Nicaragua, Costa Rica y Panamá), por medio de sus respectivas delegaciones; y finalmente, que se proceda a la mayor brevedad a la selección de los candidatos que habrán de concurrir por cada país a especializarse en las diversas ramas, a las instituciones estadounidenses, gozando de las becas que la Fundación W. K. Kellogg tuvo a bien ofrecer.

Estas reuniones de nutriólogos istmeños se efectuaron en el auditorium del palacio de Sanidad pública; fueron presididas por el doctor Luis F. Galich, director general de sanidad de Guatemala; y ocupó la vicepresidencia el doctor Juan A. Mejía, de Honduras; en la secretaría actuó el doctor Joseph Spoto, jefe de la Oficina sanitaria panamericana.

Discusión de Planes Sobre Política Reforestal

El 3 de febrero se reunieron en el Despacho del Ministro de Agricultura elementos del Consejo asesor de la Dirección forestal y de la Junta asesora del Departamento de fincas nacionales e intervenidas, y personas dedicadas al tráfico maderero. Tal junta promovíase para tratar sobre la licitación pro-

movida por el Ministerio de Agricultura — explotación de cinco mil árboles en la costa del sur y cinco mil en la del norte — a cambio de la reforestación por la empresa ganadora de la licitación de los departamentos de El Progreso y Jutiapa con la siembra de no menos de 250,000 árboles. Y se iba a la discusión de las bases mismas de la licitación, en virtud de inconformidad de criterio de los organismos asesores del Ministerio agrícola.

En principio no puede haber divergencia con el fin perseguido por el Ministerio, ya que debe irse a la búsqueda de un medio práctico para operar la repoblación de los bosques urgentemente, sobre todo en los departamentos más dañados por la tala irracional de árboles. La solución saldrá de los estudios de una comisión mixta que quedó formada como resultado de la reunión ya citada, la cual se integra con miembros de la Junta asesora del Departamento de fincas, y por los señores Fernando Pullin y Guillermo Pira, miembros no oficiales del Consejo asesor forestal. Esta comisión presentará un plan que permita librar una verdadera campaña reforestal.

HONROSO NOMBRAMIENTO DEL DOCTOR ITURBIDE

Los distinguidos fisiólogos doctores Amadeo Vicente Mastellari y Chevalier L. Jackson recomendaron al doctor Enrique Coronado Iturbide para asumir la Gobernación del Colegio americano de médicos especialistas en enfermedades del trópico, en la sección Guatemala. El nombramiento en que tal distinción es acordada en favor del doctor Iturbide, le fué comunicado por el doctor C. M. Hendricks, presidente de la Institución.

by Miss Brundage

file - Pedro's Ne

CABLEGRAM 'PHONED APRIL 1, 1947

SR. JULIO BONILLA GONZALEZ
MINISTRO DE EDUCACION PUBLICA
MUSEO NACIONAL DE ARQUEOLOGIA
GUATEMALA CITY GUATEMALA

SENDING LOAN AIR EXPRESS TOMORROW PLEASE ACKNOWLEDGE RECEIPT

UNIVERSITY MUSEUM

P.O. J. J. J.

PIEDRAS NEGRAS SCULPTURE

Lintel 3	H. 0.65 metres; L. 1.25 metres; Th. 0.13 metres.			CAST
Lintel 12	0.55	1.20	0.25	"
Stela 12	3.20	1.05	0.40	"
Stela 13	1.70	1.00	0.35	
Stela 14	2.95	0.85	0.40	ORIGINAL
Stela 40	4.40	1.20	0.40	CAST
Throne				
Screen	0.60	1.85	0.15	CAST
Seat	0.15	1.80 x .90		
2 legs	0.65	0.29	0.12	
Leg of altar 4 (head)	0.75	D. 0.45 x 0.48		ORIGINAL
Miscellaneous sculptured stone #10	0.70	1.43	0.10	CAST
MSS #16	0.80	0.62	0.11	"
Stucco head	H. ca..46 metres			

*Drawing & copy of
this mailed 2/26/47
to Rene O. Harmoncourt*

**INSTITUTO DE ANTROPOLOGIA E HISTORIA
DE GUATEMALA**

Guatemala, April 2, 1947

Percy C. Madeira Jr., Esq.
The University Museum,
Philadelphia Pa.

Dear Mr. Madeira:

The Minister of Public Education has turned over to the Instituto de Antropología e Historia the cablegram sent by the University Museum on April 1st. advising the Ministry that a load is being sent by air express. We assume that this load contains the archaeological collection from Panama, Colombia and Ecuador loaned to the Guatemala Archaeological Museum. As all public offices will be closed during the Holy Week holidays (3rd., 4th. and 5th. of April), the collection will remain in the Custom House until early next week. Receipt will be acknowledged by cablegram as soon as the objects are delivered to the Instituto.

Yours very sincerely,

Adolfo Molina

Adolfo Molina
Director

P. C. Madeira

*copy - Translation - original
in safe*

THE UNIVERSITY MUSEUM
UNIVERSITY OF PENNSYLVANIA
33RD & SPRUCE STREETS, PHILADELPHIA

MINISTRY OF
PUBLIC EDUCATION
Guatemala, C. A.

Number 2414
Reference Ac.Gub.265,jbvh

The undersigned Subsecretary of Public Education of the Republic of Guatemala, CERTIFIES: to having had and noted, in the expedition (forwarding, processing) of Decree (Decision, Accord) of the Government Number 265, dated December 13th, 1946, the document which, copied verbatim, reads:

"AGREEMENT BETWEEN THE NATIONAL MUSEUM OF ARCHEOLOGY AND ETHNOGRAPHY OF GUATEMALA AND THE MUSEUM OF THE UNIVERSITY OF PENNSYLVANIA FOR THE BILATERAL LOAN OF CERTAIN SPECIFIED ANTIQUITIES.

The National Museum, by virtue of the present (agreement) agrees to permit to remain in the University Museum, for a period of ten years, starting from the date on which the present document was signed, the following antiquities from Piedras Negras: Stela 14; Altar leg in form of a human head. The University Museum agrees to lend to the National Museum, for the same period of time, the twenty-two objects of gold from Panama, Colombia and Ecuador, photographs of which have been presented to the Minister of Education, with a list of twenty numbers. At the end of the period of ten years this agreement may be renewed for such period of time as may be mutually satisfactory to the interested parties. (signed) Percy C. Madeira Jr., President, University Museum.-----M. Galich, Minister of Public Education. Guatemala, C. A.

-----The undersigned Subsecretary of Public Education, declares (makes known) that the signature of the Minister of the branch that appears in the present document and reads "M. Galich" was placed (i.e., signed) the 22nd of March, 1946, the date when the agreement beforementioned begins to take effect. Guatemala, April 16th, 1946. (signed) M. M. Avila A., Subsecretary of Education.

And, in order to send it to Mr. Percy C. Madeira Jr., President of the Museum of the University of Pennsylvania, the present copy has been made on a useful sheet, carefully compared with the original, in the City of Guatemala, April 10th, 1947.

(signed) Oscar Jiménez de León
Subsecretary

Vo. Bo.:
(visto bueno)

(signed) Julio Bonilla González
Minister of Public Education

CLASS OF SERVICE DESIRED	
DOMESTIC	CABLE
TELEGRAM	FULL RATE
DAY LETTER	DEFERRED
NIGHT MESSAGE	NIGHT LETTER <input checked="" type="checkbox"/>
NIGHT LETTER	SHIP RADIOGRAM

Patrons should check class of service desired; otherwise message will be transmitted as a full-rate communication.

WESTERN UNION

R. B. WHITE
PRESIDENT

NEWCOMB CARLTON
CHAIRMAN OF THE BOARD

J. C. WILLEVER
FIRST VICE-PRESIDENT

1206-A

CHECK
ACCT'G INFMN.
TIME FILED

Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

April 18, 1947

Director Molina
Instituto de Anthropologia e Historia
Guatemala City, Guatemala

Anxious because of no acknowledgment of delivery of loan.

University Museum

CLASS OF SERVICE

This is a full-rate Telegram or Cablegram unless its deferred character is indicated by a suitable symbol above or preceding the address.

WESTERN UNION

(40)

1201

JOSEPH L. EGAN
PRESIDENT

SYMBOLS

DL=Day Letter

NL=Night Letter

LC=Deferred Cable

NLT=Cable Night Letter

Ship Radiogram

The filing time shown in the date line on telegrams and day letters is STANDARD TIME at point of origin. Time of receipt is STANDARD TIME at point of destination

NNB1061 INTL=N GUATEMALACITY VIA ALLAMERICA APR 19 1947

NLT UNIVERSITY MUSEUM OF PHILADELPHIA PHIL=

APR 19, 1947

TWENTY TWO ITEM GOLD COLLECTION RECEIVED IN GOOD ORDER
LETTER FOLLOWS=

:INSTITUTO ANTROPOLOGIA.

8.07-

THE COMPANY WILL APPRECIATE SUGGESTIONS FROM ITS PATRONS CONCERNING ITS SERVICE

CLASS OF SERVICE

This is a full-rate Telegram or Cablegram unless its deferred character is indicated by a suitable symbol above or preceding the address.

WESTERN UNION

JOSEPH L. EGAN
PRESIDENT

1201

SYMBOLS

DL = Day Letter

NL = Night Letter

LC = Deferred Cable

NLT = Cable Night Letter

Ship Radiogram

The filing time shown in the date line on telegrams and day letters is STANDARD TIME at point of origin. Time of receipt is STANDARD TIME at point of destination

LD405 P.ET158 31 GOVT INTL (CLSD VIA ET)

NS GUATEMALA GUAT VIA TROPICAL 18 1811

PERCY MADEIRA JR UNIVERSITY MUSEUM OF PHILA

PHILADELPHIA PENN

TWENTY TWO ITEM GOLD COLLECTION FROM UNIVERSITY MUSEUM RECEIVED

AND CHECKED AS PER LIST

JULIO BONILLA GONZALEZ MINISTER OF PUBLIC

EDUCATION OF GUATEMALA

1040P

THE COMPANY WILL APPRECIATE SUGGESTIONS FROM ITS PATRONS CONCERNING ITS SERVICE

INTERNATIONAL RAILWAYS OF CENTRAL AMERICA
OFFICE OF PRESIDENT

T. BRADSHAW
PRESIDENT

GUATEMALA CITY, GUATEMALA, C. A.

April 26, 1947.

University Museum of Philadelphia,
Philadelphia, Penn.,
U.S.A.

Gentlemen:

Please call this letter to the attention of
Mr. Percy Madeira.

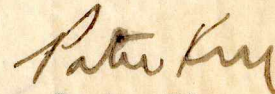
On January 30, 1947 our Company handled a shipment of 14 boxes of monolithes from Puerto Barrios to Guatemala City consigned to the Minister of Public Education. The rail freight charges on this shipment were \$594.89, but we reduced this charge by 50% so that the rail charge resulted into \$297.44. The charges in the port were \$123.11 which resulted in a total bill of \$420.56.

I hope you will be kind enough to send a check in favor of the International Railways of Central America for \$420.56 and we will withdraw this amount which is at present charged to the Minister of Public Education.

As a matter of information this shipment arrived at Barrios on the Steamer "Spar Hitch" January 19th, and was moved to Guatemala City under our bill of lading No. 87711.

Awaiting your kind advices we remain,

Yours very truly,



Porter King
Assistant to President

PK:ck

INSTITUTO DE ANTROPOLOGIA E HISTORIA
DE GUATEMALA

*file - Piedras
Negras*

Guatemala, May 6th., 1947


Mr. Percy C. Madeira Jr., President,
University Museum,
University of Pennsylvania,
Philadelphia, Pa.

Dear Mr. Madeira:

On behalf of the Instituto de Antropologia e Historia de Guatemala, may I thank you and the University Museum of Pennsylvania for the invaluable contribution lent to our archaeological museum consisting of a loan for ten years of twenty-two archaeological specimens from northern South America and Panama. They were received and checked by Mr. Robert E. Smith, Chairman of our Board of Directors, and the undersigned. The objects and the catalog numbers were compared with the corresponding photographs and lists in our possession and it was established that they were in thorough accordance.

The collection has been deposited at the Bank of London and South America to remain there until the new museum is inaugurated and adequate measures for its safety and protection are provided.

With renewed thanks, I remain
Yours very sincerely,



Adolfo Molina
Director

May 22, 1947

Dear Mr. King:

The whole story of the Piedras Negras monuments can now be told.

A bill for the rail freight charges from Puerto Barrios to Guatemala City has finally come of which I am enclosing a copy and which contains the necessary instructions for payment.

The total expense sheet, also enclosed, explains what funds should be reimbursed from the George L. Harrison fund. As you will remember, certain payments have already been made from that same fund which was the one designated by the Board to be drawn on.

Is a Special Budget necessary and if so, should it be made out for the total amount or only for the balance remaining after sums already charged to the 1945-46 budget and to the Harrison Fund are deducted?

This has been a headache and I am glad it is over, as well you must be!, for another ten years when the remaining stela goes back.

Ever sincerely,

Mrs. William S. Godfrey
Acting Director

Mr. Harold J. King, Comptroller
University of Pennsylvania
Blanchard Hall
3446 Walnut Street
Philadelphia 4

EXPENSE ACCOUNT FOR CASTING AND SHIPPING
PIEDRAS NEGRAS MONUMENTS

May 22, 1947

<u>Charge</u>				<u>Date of Requisition</u>
Miscel- laneous	George Young	material	249.54	3/21/46) charged to 1945-46
"	" "	labor	925.14	" " ") budget
"	Smith, Kline & French	vaseline	1.99	8/7/46
"	" " "	salad oil	2.18	" " "
"	Samuel H. French	plaster	23.91	8/28/46
"	Stevenson Brothers	paraffin	27.40	9/25/46
"	Adelman Bag & Burlap	burlap	20.00	10/1/46
"	Glue Specialties Co.	casting glue	36.75	10/9/46
Sales	Clayton Henry	salary	280.00	9/17-11/23/46
GLH	Bolger-Parker	packing and shipping to NYC	2,413.50	11/27/46
Miscel- laneous	Stern & Co.	waffle padding	75.00	12/4/46
"	" "	" "	25.00	12/17/46
"	Hutchinson & Rivinus	insurance	114.75	1/7/47
"	" "	" "	110.00	"
GLH	Cullen & Reddy	shipping from NYC to Puerto Barrios	632.50	2/5/47
"	International RR of Central America	freight from Puerto Barrios to Guatemala City	<u>420.56</u>	5/22/47 - Requisition enclosed
		Total	5,358.72	
Already paid from GLH Fund		3,046.00		
Enclosed requisition		<u>420.56</u>		
			<u>3,466.06</u>	
Amount to be refunded to Miscellaneous and Sales Fund from GLH			<u>\$1,891.66</u>	
		Miscellaneous - 1,611.66		
		Sales 280.00		

Paid - Special Budget # 14 - 1946-47

66 - P. N.

June 10, 1947

Dear Mr. King:

Enclosed find a check for \$420.56 which is to cover the port and rail expenses incurred in shipping 14 boxes of monolithes from Puerto Barrios to Guatemala City.

We thank you for your courtesy in granting us a 50% discount on the rail charges.

Very sincerely,

Mrs. William S. Godfrey
Acting Director

Mr. Porter King
International Railways of Central America
Guatemala City
Guatemala, C. A.

file - Piedras Negras

October 30, 1947

Dear Dr. Molina:

You will recall that the University Museum returned the Piedras Negras stone monuments to your Museum early this year. I have your letter of February 19th, 1947 stating that the monuments were received but still crated at that time. Since the monuments were not uncrated and it was therefore not possible to ascertain if there was any damage we have maintained shipping insurance on the objects up until this time. We should now like to cancel that insurance but wish to learn whether the objects have been examined and if there are any claims for damage before doing so.

We were very pleased to have these remarkable monuments on display in the University Museum for a number of years. It is also gratifying to know that you now have in Guatemala an excellent Museum for the display of the antiquities from your country. I am sure you are to be congratulated upon this.

Very best wishes,

Froelich Rainey
Director

Dr. Adolfo Molina, Director
Instituto de Antropologia e Historia
de Guatemala
Guatemala, C. A.

FR:GS

*file - Piedras Negras
C.R. - Molina*

February 28, 1948

Dear Adolfo:

I have just dug myself out of correspondence accumulated while I was away and now can turn to thanking you for a very interesting visit at the Museum in Guatemala City. I must say I was very much impressed by what you have done and look forward to working with you people both with regard to research and with regard to exchange of Museum material. I have asked Linton Satterthwaite to work out a more specific proposal regarding the Piedras Negras work and will send this along as soon as he has completed it.

You may have heard that we did not get an agreement with Noguera and Marquina in Mexico to do our proposed joint survey in Chiapas. Reading the last letter from Noguera upon my return I am convinced that there was a good deal of misunderstanding there and it convinces me that to carry out cooperative work which is very necessary in the future one must be very careful to make proposals very clear and distinct. I am sure Noguera did not know exactly what we were driving at and I was confused about what they wanted. With this in mind we will make our program for Piedras Negras much more detailed and I hope that you will fire right back if you have any questions about it.

It was a pleasure to meet you all in Guatemala City and I hope you will convey my very best wishes to Bob, Ed and Paul.

Saludos,

Froelich Rainey
Director

Dr. Adolfo Molina, Director
Instituto de Antropologia e Historia
de Guatemala
Guatemala, C. A.

FR:GS